

Gweithred yw Gobaith

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Hoop is 'n aksie

Affricaneg

'n Kisvol
handtekeninge
en 'n eeu van definiëring
van 'n landskap van vrede

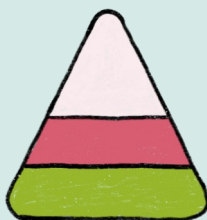
Maar staan die vrede
'n kans vandag?

Ons kry 'n blik
êrens
tussen die diskoers
en die stof,
in die helder oë
van die kind
wat die boog van 'n vlieër volg
oor die vars akkers van die lug

Want hoop is 'n aksie
om in eenheid te lewe,
om die saad van welwillendheid te
koester
in ieder en elke hart.

Maar staan vrede
vandag 'n kans?

Ja,
in die liefde wat woon
in die harmonie van ons lied,
en in die uitdaging
van ons eeu se volgende hoofstuk.






Urdd

Vertaal deur:
Louisa Mostert

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru
 @urddgobaithcymru
 @Urdd



urdd.cymru/heddwch